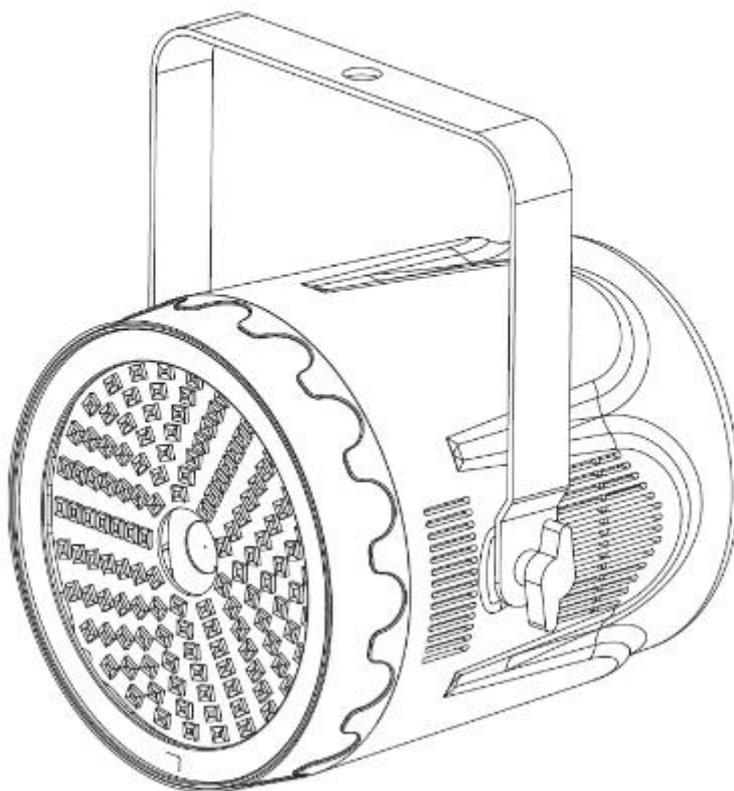




RAYZER



Manuel d'utilisation

Startec[®]
SERIES
by ADJ

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.adj.eu

© 2018 Produits ADJ, LLC Tous droits réservés. L'information, les spécifications, diagrammes, images et instructions sont sous réserve de modifications sans préavis. Les produits ADJ, le logo LLC et les noms et références identifiant des produits sont des marques d'ADJ Products, LLC. La protection des droits d'auteur inclus toute forme, matière, matériel et information protégeables désormais autorisés par la loi statutaire ou judiciaire ou accordé ultérieurement.

Les noms de produits utilisés dans le présent document peuvent être des marques ou des marques déposées de leurs sociétés respectives et sont reconnus par les présentes. Tous les produits non-ADJ, LLC, les marques ou noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs entreprises respectives.

ADJ Products, LLC et toutes les sociétés affiliées déclinent par les présentes toutes responsabilités pour les biens, les équipements, la construction et dommages électriques, des blessures à des personnes et la perte économique directe ou indirecte liée à l'utilisation ou de la confiance dans les informations contenues dans ce document et / ou à la suite d'un assemblage incorrect, dangereux, insuffisant et négligent et l'installation, le la suspension ou l'utilisation de ce produit.

Version du document

Vérifiez sur www.adj.eu pour la dernière version de ce document

Date	Version Document	Version logiciel	Modes DMX	Notes
19/11/2018	1	3	5/8/29	Première Version

Notice Européenne d'économie d'énergie

L'importance d'économie d'énergie (EuP 2009/125 / CE)

Économiser de l'énergie électrique est une clé pour aider à la protection de l'environnement.

Veuillez s'il vous plaît éteindre tous les appareils électriques quand ils ne sont pas en cours d'utilisation afin d'éviter la consommation d'énergie en mode veille. Déconnectez tous vos équipements électriques du courant secteur lorsqu'ils ne servent pas.

Nous vous en remercions!

Sommaire

INTRODUCTION.....	4
CARACTÉRISTIQUES	4
INSTALLATION.....	5
CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	5
ÉTIQUETTES D’AVERTISSEMENT DE LASER (Version US)	6
ÉTIQUETTES D’AVERTISSEMENT DE LASER (Version EU).....	7
CONFIGURATION	8
ADRESSAGE DMX.....	10
VUE ARRIÈRE	11
MENU SYSTÈME	12
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	13
MENU OFFSET	15
CONFIGURATION MAÎTRE/ESCLAVE	16
TÉLÉCOMMANDE UC-IR ET APPLICATION iOS AIRSTREAM IR	17
MODES DMX	18
DIMENSIONS	21
REPLACEMENT DU FUSIBLE	22
DÉPANNAGE.....	22
ENTRETIEN	22
SPÉCIFICITÉS.....	23
RoHS- Une contribution sans précédent à la préservation de l’environnement	24
DEEE – Déchets d’équipements électriques et électroniques.....	24
NOTES	25

INTRODUCTION

Déballage : nous vous remercions d'avoir choisi le RAYZER d'ADJ®. Chaque RAYZER a été minutieusement testé et expédié en parfait état de fonctionnement. Veuillez inspecter avec minutie le carton d'emballage et vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez-vous mettre en rapport avec notre service clientèle afin d'obtenir des renseignements supplémentaires. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.

Introduction : Le RAYZER est un projecteur DMX intelligent. Cette unité peut être utilisée en mode autonome ou connectée via DMX. Il comprend 3 différents modes DMX ainsi que 3 modes opérationnels : Mode Show, Mode musical et mode DMX. Pour optimiser le fonctionnement de cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation reprises dans ce manuel afin de vous familiariser avec les manipulations de base de cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes informations de sécurité, d'utilisation et de maintenance de cette unité. Veuillez à garder ce manuel avec l'unité pour de futures références.

Service clientèle : Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur ADJ.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web www.adj.eu ou par e-mail à support@adjgroup.eu. Vous pouvez aussi visiter nos forums (en Anglais) si vous avez des questions, suggestions ou commentaires : forums.adj.com

Pièces détachées : Pour acheter en ligne des pièces détachées, visitez <https://www.adjparts.eu>

ADJ SERVICE USA - Monday - Friday 8:00am to 4:30pm PST

Voice: 800-322-6337 | Fax: 323-832-2941 | support@adj.com

ADJ SERVICE EUROPE - Lundi - Vendredi 08H30 à 17H00

Tél: +31 45 546 85 60 | Fax: +31 45 546 85 96 | support@adj.eu

Attention ! Pour éviter ou réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez à ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention ! Il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur à l'intérieur de cette unité. N'essayez pas de réparer l'unité vous-même, vous pourriez entraîner l'annulation de la garantie constructeur. Si votre unité devait être envoyée en réparation, veuillez-vous mettre en rapport avec American DJ®.

Pensez S.V.P. à recycler votre emballage chaque fois que possible.

CARACTÉRISTIQUES

- Protocole DMX-512, 3 modes DMX : 5, 8 ou 29 canaux DMX
- Entrée/sortie DMX 3 pôles
- Entrée/sorties CEI pour chaînage de l'alimentation
- 3 modes opérationnels
- Affichage digital pour configuration et fonctions
- Compatible avec la télécommande UC-IR (vendue séparément) ainsi que l'application pour iOS « Airstream IR » (émetteur IR non inclus)

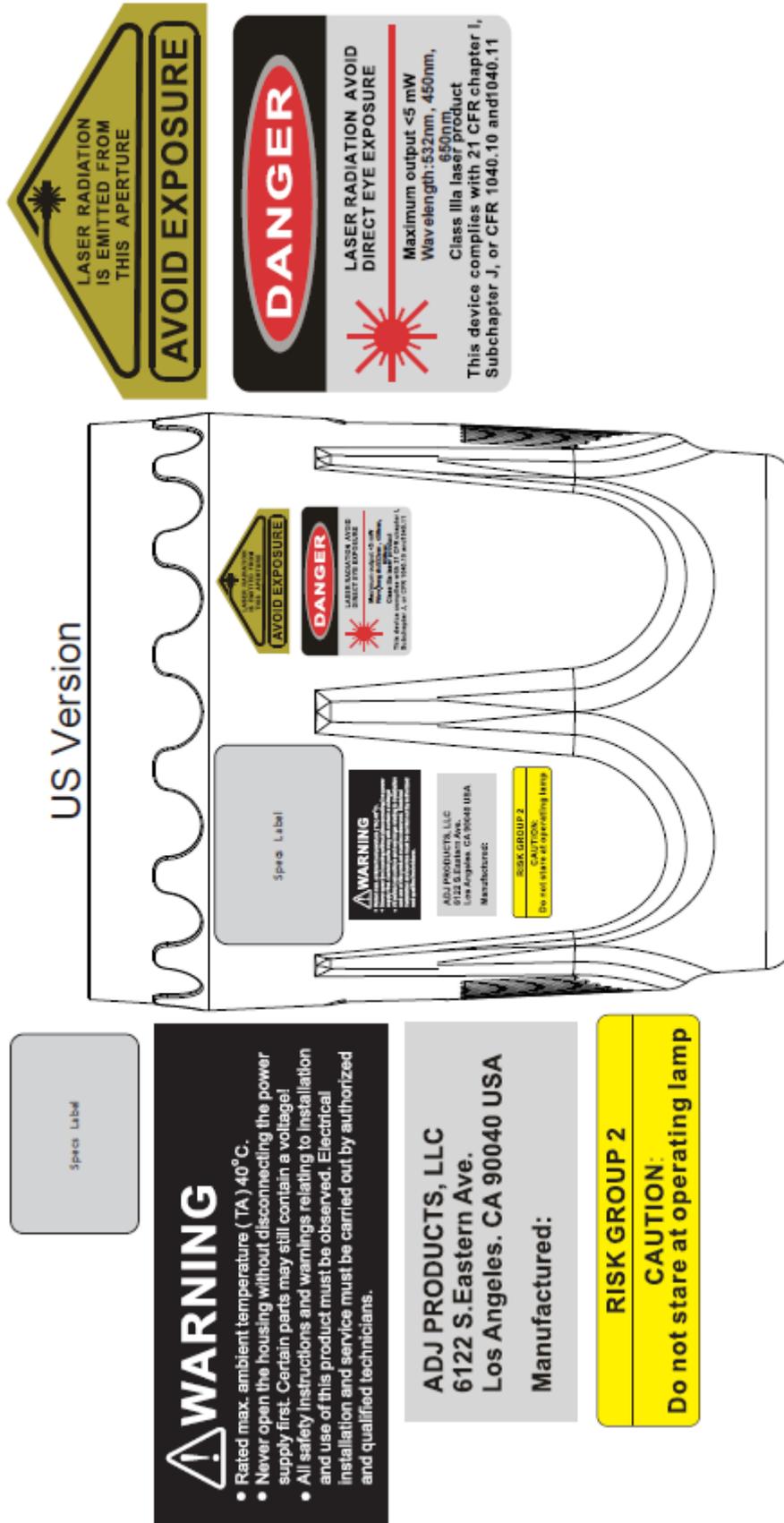
INSTALLATION

L'unité doit être montée à l'aide d'un crochet (vendu séparément) fixé à la double lyre de suspension fournie avec l'unité. Assurez-vous de toujours fixer fermement l'unité afin d'éviter toute vibration ou glissement pendant le fonctionnement. Assurez-vous que la structure à laquelle vous attachez l'unité soit toujours sécurisée et puisse soutenir un poids 10 fois supérieur à celui de l'unité. De même, lors de l'installation, utilisez toujours une élingue de sécurité qui peut soutenir 12 fois le poids de l'unité.

L'équipement doit être installé par un professionnel et doit être installé dans un lieu où il sera hors de portée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.
- Veillez à ne pas renverser d'eau ou d'autre liquide dans ou sur l'unité.
- N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé. N'essayez pas d'ôter ou de casser la broche de terre du cordon d'alimentation. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne.
- Débranchez l'unité de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.
- N'ôtez en aucun cas le couvercle de l'unité. Aucun composant à l'intérieur de cette unité ne peut être réparé par l'utilisateur.
- N'utilisez jamais l'unité si son couvercle est ôté.
- N'utilisez jamais l'unité avec un module gradateur.
- Assurez-vous de monter l'unité dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous de bien laisser un espace de 6" (15 cm) entre l'unité et le mur.
- N'essayez pas d'utiliser l'unité si elle est endommagée.
- Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.
- Lors de longues périodes sans utiliser l'unité, veillez à la déconnecter de l'alimentation principale.
- Veillez à monter l'unité sur un support stable et sécurisé.
- Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.
- Entretien : L'unité doit être nettoyée exclusivement selon les recommandations du fabricant. Voir page 18 pour détails.
- Chaleur : L'unité doit être placée loin des sources de chaleur telles que radiateurs, ventilation à air chaud, cuisinière ou autre appareil ménager produisant de la chaleur (y compris les amplis).
- Cette unité ne doit être réparée que par du personnel qualifié quand :
 - A. le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé ;
 - B. des objets ou des liquides sont tombés ou ont été renversés sur l'unité ;
 - C. l'unité a été exposée à la pluie ou à l'eau ;
 - D. l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou montre des signes de fonctionnement anormal.



Specs Label

WARNING

- Rated max. ambient temperature (TA) 40° C.
- Never open the housing without disconnecting the power supply first. Certain parts may still contain a voltage!
- All safety instructions and warnings relating to installation and use of this product must be observed. Electrical installation and service must be carried out by authorized and qualified technicians.

ADJ PRODUCTS, LLC
 6122 S. Eastern Ave.
 Los Angeles, CA 90040 USA

Manufactured:

RISK GROUP 2
CAUTION:
 Do not stare at operating lamp

LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE

AVOID EXPOSURE

DANGER

LASER RADIATION AVOID DIRECT EYE EXPOSURE

Maximum output <5 mW
 Wavelength: 650nm, 450nm, 690nm

Class IIIa laser product
 This device complies with 21 CFR chapter I, Subchapter J, or CFR 1040.10 and 1040.11

US Version

LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE

AVOID EXPOSURE

DANGER

LASER RADIATION AVOID DIRECT EYE EXPOSURE

Maximum output <5 mW
 Wavelength: 650nm, 450nm, 690nm

Class IIIa laser product
 This device complies with 21 CFR chapter I, Subchapter J, or CFR 1040.10 and 1040.11

Specs Label

WARNING

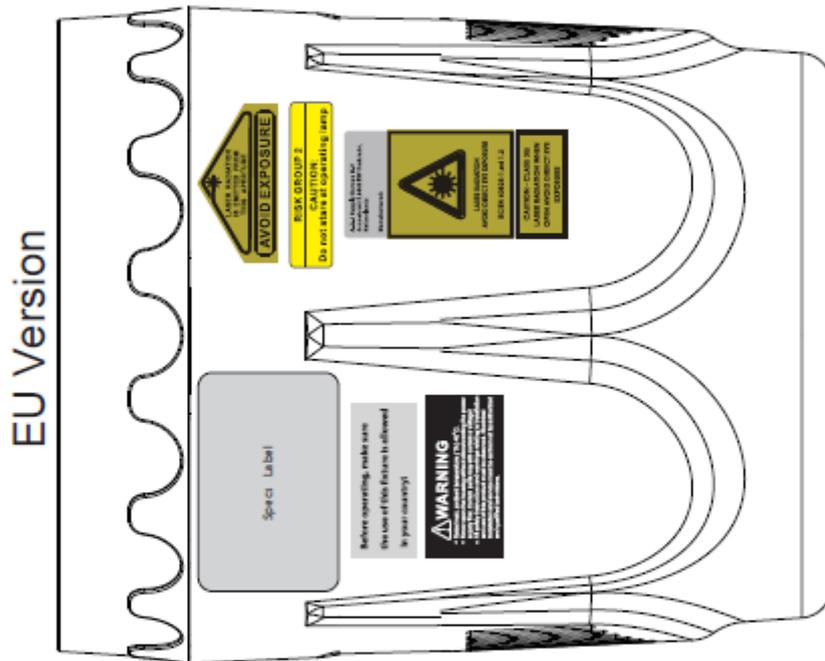
Rated max. ambient temperature (TA) 40° C. Never open the housing without disconnecting the power supply first. Certain parts may still contain a voltage! All safety instructions and warnings relating to installation and use of this product must be observed. Electrical installation and service must be carried out by authorized and qualified technicians.

ADJ PRODUCTS, LLC
 6122 S. Eastern Ave.
 Los Angeles, CA 90040 USA

Manufactured:

RISK GROUP 2
CAUTION:
 Do not stare at operating lamp

Étiquette
des
spécificités



Specs Label

Before operating, make sure the use of this fixture is allowed in your country!

WARNING

- Rated max. ambient temperature (TA) 40°C.
- Never open the housing without disconnecting the power supply first. Certain parts may still contain a voltage!
- All safety instructions and warnings relating to installation and use of this product must be observed. Electrical installation and service must be carried out by authorized and qualified technicians.

**RADIATION LASER.
ÉVITEZ TOUT CONTACT DIRECT AVEC LES YEUX.**

Produit laser de classe III B

Cette appareil est conforme aux normes 21 CFR chapitre I, Sous-chapitre J, ou CFR 1040.10 et 1040.11

CONFIGURATION

Alimentation : Le RAYZER d'ADJ est équipée d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique. Grâce au ballast électronique, vous n'avez pas à vous soucier du voltage local, cette unité peut être branchée où que ce soit.

DMX-512 : DMX est l'abréviation de Digital Multiplex. Le DMX est un protocole universel utilisé comme moyen de communication entre appareils et console DMX intelligents. Une console DMX envoie des instructions DMX au format data (données) de la console DMX à l'appareil. Les données DMX sont envoyés en série de données qui voyagent d'un appareil à l'autre via terminaux XLR (entrée) DATA « IN » et (sortie) DATA « OUT » situés sur tous les appareils DMX (la majorité des consoles DMX ne possèdent qu'un terminal de sortie DATA).

Chaînage DMX : Le langage DMX permet aux appareils de toutes marques et modèles des différents constructeurs d'être raccordés entre eux et d'être pilotés depuis une seule commande, pour peu que tous les appareils et les commandes soient compatibles DMX. Lors de l'utilisation de plusieurs unités, pour s'assurer d'une bonne transmission de données, essayez au possible d'utiliser le chaînage par câble le plus court. L'ordre dans lequel les unités sont chaînées dans un circuit DMX n'influence en aucun cas le pilotage DMX. Par exemple, une unité à laquelle on aurait affecté l'adresse 1 peut être placée à n'importe quel endroit de la chaîne, au début, à la fin ou n'importe où au milieu. Quand on affecte l'adresse 1 à une unité, la console DMX sait qu'elle doit envoyer les données affectées à l'adresse 1 à cette unité, où qu'elle se trouve dans la chaîne DMX.

Exigences de câble DATA (câble DMX) (pour fonctionnement DMX) : Le RAYZER peut-être piloté via le protocole DMX-512. Le RAYZER compte 3 modes de canaux DMX, veuillez-vous référer à la page 18-20 pour les différents modes. L'adresse DMX est encodée sur le panneau arrière du RAYZER. Le RAYZER nécessitent un branchement à un câble DMX standard à connecteur 5 broches pour les données entrée DATA « IN » et sortie DATA « OUT » (Figure 1). Nous recommandons l'utilisation de câbles DMX Accu-Cable. Si vous faites vos câbles vous-même, veuillez à bien utiliser un câble blindé standard 110-120 Ohm. (Ce câble peut être acheté chez tous les revendeurs d'éclairage professionnel.) Vos câbles doivent comporter des connecteurs mâle et femelle à chaque extrémité. Rappelez-vous que les câble DMX se montent en Daisy Chain et ne se divisent pas.



Figure 1

Connecteurs DMX XLR 5 broches. Certains constructeurs utilisent des câbles data DMX-512 5 broches pour la transmission de DATA plutôt que des 3 broches. Ces câbles DMX 5 broches peuvent être intégrés dans un circuit DMX 3 broches. Il est impératif d'utiliser un adaptateur de câbles lorsque vous insérez un câble data 5 broches dans un circuit 3 broches, ils se trouvent généralement dans la plupart des magasins de vente de pièces électroniques. Le tableau suivant indique en détail la conversion correcte d'un câble.

Conversion XLR 3 broches en XLR 5 broches		
Conducteur	XLR 3 broches femelle (sortie)	XLR 5 broches mâle (entrée)
Terre / Blindage	Broche 1	Broche 1
Data Compliment (signal -)	Broche 2	Broche 2
Data True (signal +)	Broche 3	Broche 3
Non utilisé		Ne pas utiliser
Non utilisé		Ne pas utiliser

Remarque : Assurez-vous de suivre les instructions décrites en figures 2 et 3 lors de la fabrication artisanale de vos câbles. N'utilisez pas la prise de terre de votre connecteur XLR. Ne reliez pas le blindage du connecteur de votre câble à la prise de terre et ne permettez pas au blindage du conducteur d'entrer en contact avec le boîtier externe du XLR. Reliez le blindage à la terre pourrait entraîner un court-circuit et un fonctionnement erratique.

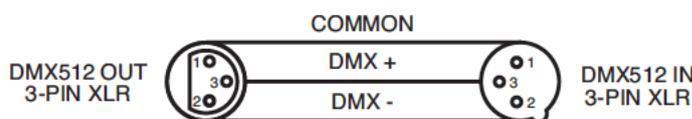


Figure 2

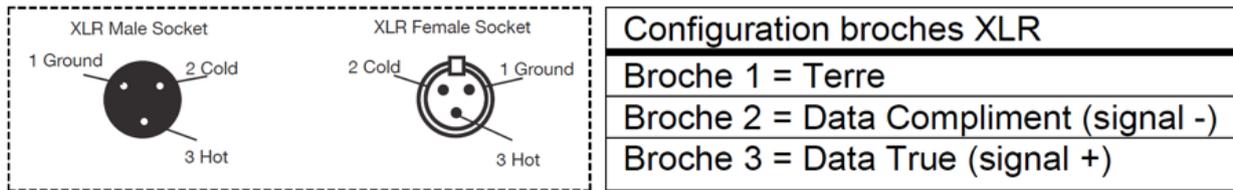


Figure3

Remarque spéciale : Terminaison de ligne. Lorsque vous utilisez un long câble, il se peut que vous soyez amené à placer un bouchon sur la dernière unité pour éviter un fonctionnement erratique. Le bouchon est une résistance d'1/4 W 110-120 Ohm qui est connectée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR mâle (DATA + et DATA -). Cette unité est insérée dans le connecteur XLR femelle de la dernière unité de votre montage en Daisy Chain pour terminer la ligne. L'utilisation un bouchon de câble (Référence de composant ADJ Z-DMX/T) diminue la possibilité de fonctionnement erratique.

Figure 4



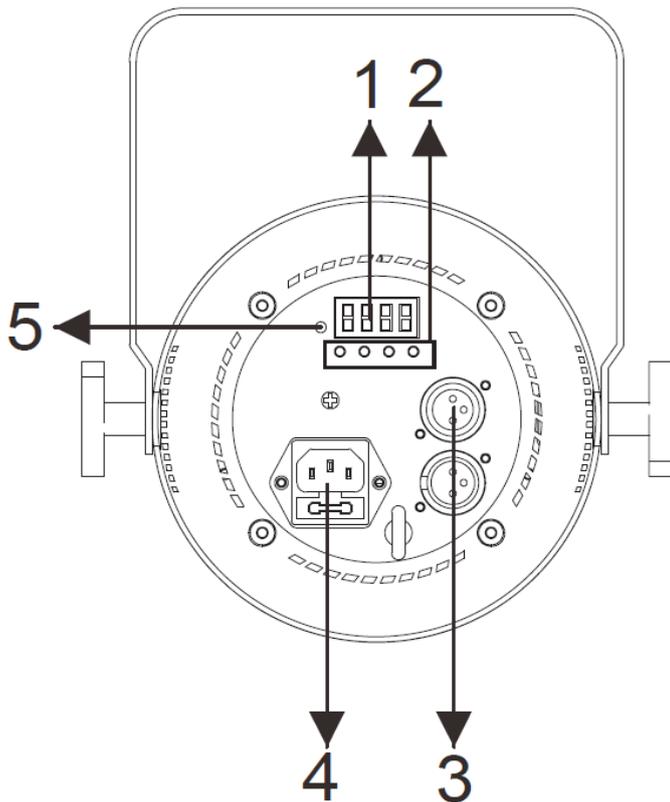
Le bouchon réduit les erreurs de signal et évite les problèmes de transmission de signal et les interférences. Il est toujours recommandé de connecter un bouchon DMX (résistance 120 Ohm 1/4 W) entre la broche 2 (DMX-) et la broche 3 (DMX +) de la dernière unité

ADRESSAGE DMX

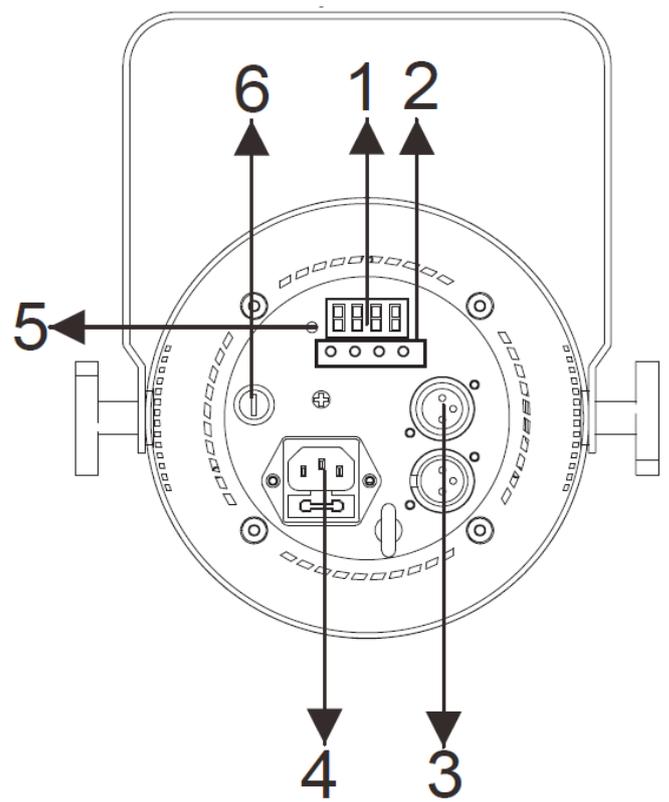
Pour pouvoir utiliser un projecteur DMX avec une console DMX, une adresse DMX de départ doit être configurée de sorte que le projecteur correct réponde au signal de pilotage correct. Cette adresse de démarrage numérique est le numéro de canal à partir duquel l'appareil commence à "écouter" le signal de commande numérique envoyé par la console DMX. L'affectation de cette adresse DMX de départ est obtenue en réglant l'adresse DMX correcte sur l'affichage de contrôle numérique de l'appareil. Vous pouvez définir la même adresse de départ pour tous les appareils ou un groupe d'appareils ou définir des adresses différentes pour chaque appareil. Si vous réglez tous les appareils sur la même adresse DMX, tous les appareils réagissent de la même manière. En d'autres termes, la modification des paramètres d'un canal affecte tous les appareils simultanément. Si vous réglez chaque appareil sur une adresse DMX différente, chaque appareil commencera à "écouter" les canaux DMX que vous avez défini, en fonction du nombre de canaux DMX de chaque appareil. Cela signifie que la modification des paramètres d'un canal affectera uniquement le projecteur sélectionné. Dans le cas du Rayzer, en mode 5 canaux, vous devez régler l'adresse DMX de départ de la première unité sur 1, la deuxième unité sur 6 (1 + 5), la troisième unité sur 11 (6 + 5), etc. (Voir le tableau ci-après pour plus de détails.)

Mode DMX	Adresse Unité 1	Adresse Unité 2	Adresse Unité 3	Adresse Unité 4
5 canaux	1	6	11	16
8 canaux	1	9	17	25
29 canaux	1	30	59	88

Version US



Version EU



1. Affichage LCD : Affiche les différents menus, sous-menus et fonctions

2. Boutons de navigation :

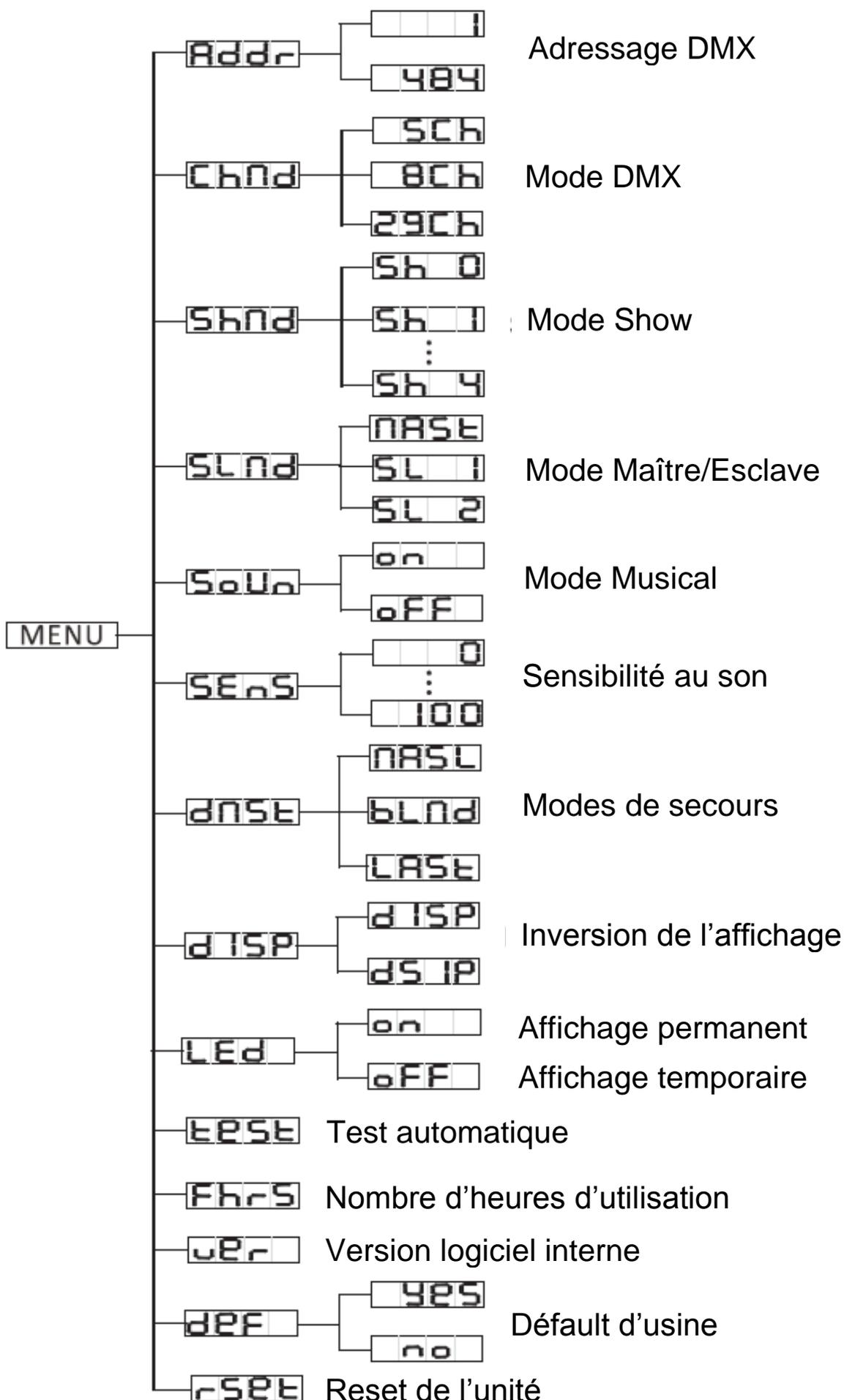
MENU	Permet de sélectionner les fonctions
UP	Naviguer en arrière dans la fonction
DOWN	Naviguer en avant dans la fonction
ENTER	Confirmer la fonction sélectionnée

3. Entrée/Sortie DMX 3 pôles

4. Entrée CEI d'alimentation électrique avec porte-fusible

5. Microphone : Utilisé en mode musical

6 : Clé de sécurité laser : Cette clé est utilisée pour allumer/éteindre les lasers (version EU seulement)



INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Menu système : Quand vous procédez à des réglages via la menu système appuyez toujours sur le bouton **ENTER** pour confirmer vos choix et appuyez et maintenez le bouton **MENU** pendant au moins 3 secondes pour sauvegarder vos réglages. L'affichage se bloque automatiquement après 30 secondes d'inactivité, appuyez et maintenez le bouton **MENU** pendant au moins 3 secondes pour réactiver l'affichage.

ADDR : Adressage DMX :

1. Appuyez soit sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **ADDR** » puis appuyez **ENTER**.

2. L'adresse DMX actuelle s'affichera et clignotera.

Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** afin d'adapter l'adresse DMX. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer l'adresse DMX choisie.

CHND : Modes DMX :

1. Appuyez soit sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **CHND** » puis appuyez **ENTER**.

2. Le mode DMX actuel s'affichera.

Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** afin de choisir le mode DMX puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer et sortir.

SHND : Modes Show :

1. Appuyez soit sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **SHND** » puis appuyez **ENTER**.

2. « **Sh X** » sera affiché. « **X** » représente un chiffre de **0 - 4**. Les shows 1-4 sont des shows prédéfinis, le Show **0** est un mode aléatoire. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** afin de choisir le Show désiré puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer et sortir.

SLND : Modes Maître/Esclave : Ce mode permet de configurer l'unité en unité maître ou unité esclave.

1. Appuyez soit sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **SLND** » puis appuyez **ENTER**.

2. Soit « **Mast** », soit « **SL1** » ou « **SL2** » sera affiché. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** afin de choisir le mode désiré puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer et sortir.

SOUN : Mode Musical :

1. Appuyez soit sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **SOUN** » puis appuyez **ENTER**.

2. Soit « **ON** », soit « **OFF** » sera affiché. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** afin de choisir « **ON** » pour activer le mode musical ou « **OFF** » pour le désactiver puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer et sortir.

SENS : Sensibilité au son :

1. Appuyez soit sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **SENS** » puis appuyez **ENTER**.

2. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** afin d'ajuster la sensibilité au son de **0 - 100**, **0** étant le moins sensible, **100** le plus sensible. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer et sortir.

DNST : État DMX :

Ce mode peut être utilisé comme mode de précaution, dans le cas où l'unité perd le signal DMX ou comme configuration de départ (mode idéal pour les sociétés de location). Quand l'unité est mise sous tension, ou ne reçoit pas de signal DMX, l'unité se mettra automatiquement dans le mode configuré dans ce menu.

1. Appuyez soit sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **DNST** » et en-dessous soit « **MASL** » (Maître/Esclave), soit « **BLND** » (Noir Général), soit « **HOLD** » (dernière valeur DMX reçue) puis appuyez **ENTER**.
2. Le choix du dessous clignotera. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** afin de choisir l'état DMX que l'unité doit considérer quand elle est mise sous tension ou quand elle perd le signal DMX
 - « **BLND** » (Blackout) – Quand le signal DMX est perdu ou l'unité mise sous tension, l'unité activera automatiquement le mode noir général.
 - « **LAST** » (dernier état) - Quand le signal DMX est perdu ou l'unité mise sous tension, l'unité restera dans la dernière configuration DMX.
 - « **MASL** » (Maître/Esclave) - Quand le signal DMX est perdu ou l'unité mise sous tension, l'unité se mettra en programme automatique
3. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer et sortir.

DISP : Inversion de l'affichage de 180 degrés :

Appuyez soit sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **DISP** ». Appuyez sur **ENTER** pour retourner l'affichage. Appuyez à nouveau sur **ENTER** pour tourner l'affichage à nouveau.

LED : Cette fonction permet d'éteindre l'affichage après 10 secondes d'inactivité.

1. Appuyez soit sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **LED** » puis appuyez **ENTER**.
2. Soit « **ON** », soit « **OFF** » s'affichera. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour soit activer l'affichage en permanence (**ON**) ou permettre l'affichage de s'éteindre après 10 secondes d'inactivité (**OFF**), puis appuyez sur **ENTER**

TEST Cette fonction active un test automatique de l'unité

Appuyez soit sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **TEST** » puis appuyez **ENTER**.

L'unité effectue un test automatique

FHRS : Cette fonction permet de vérifier le temps total d'utilisation de l'unité.

1. Appuyez soit sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **FHRS** » puis appuyez **ENTER**.
2. Le temps d'utilisation total de l'unité sera affiché.
3. Appuyez sur **MENU** pour quitter.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (Suite)

VER : Cette fonction permet de vérifier le logiciel interne de l'unité.

Appuyez soit sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **VER** » puis appuyez **ENTER**.

1. Le logiciel interne de l'unité sera affiché.
2. Appuyez sur **MENU** pour quitter.

DEF : Cette fonction permet de remettre l'unité à sa configuration d'usine.

Appuyez soit sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **DEF** » puis appuyez **ENTER**.

1. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour sélectionner soit « **YES** » si vous désirez remettre l'unité aux défauts d'usine ou « **NO** » pour sortir sans faire de changement.
2. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

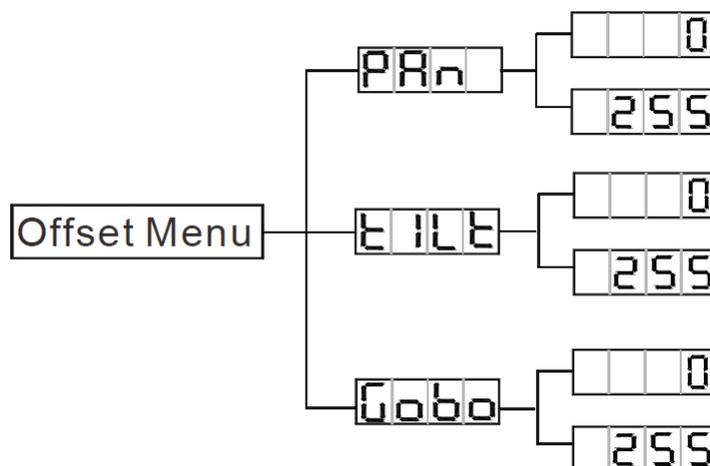
RSET : Cette fonction permet un reset de l'unité.

Appuyez soit sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **RSET** » puis appuyez **ENTER**.

L'unité effectue un Reset.

MENU OFFSET

Pour accéder au menu Offset, appuyez et maintenez le bouton **ENTER** pendant au moins 3 secondes. Ce sous-menu permet d'ajuster les positions initiales du PAN/Tilt et des Formes du Laser.



Pan : Ajustement de la position initiale du PAN

1. Appuyez et maintenez le bouton **ENTER** pendant au moins 3 secondes, puis utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** jusqu'à s'affiche « **Pan** » puis appuyez sur **ENTER**.
2. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour ajuster la position initiale du PAN de **0** à **255**

Tilt : Ajustement de la position initiale du TILT

1. Appuyez et maintenez le bouton **ENTER** pendant au moins 3 secondes, puis utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** jusqu'à s'affiche « **Tilt** » puis appuyez sur **ENTER**.
2. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour ajuster la position initiale du Tilt de **0** à **255**

Gobo : Ajustement de la position initiale da roue des Gobos Laser

1. Appuyez et maintenez le bouton **ENTER** pendant au moins 3 secondes, puis utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** jusqu'à s'affiche « **Gobo** » puis appuyez sur **ENTER**.
2. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour ajuster la position initiale de la roue des formes de **0** à **255**

CONFIGURATION MAÎTRE/ESCLAVE

Fonctionnement maître/esclave :

Cette fonction vous permettra de raccorder ensemble les unités en configuration maître/esclave. En configuration maître-esclave, une unité agira comme commandante et les autres réagiront à ses programmes. Chaque unité peut être soit maître, soit esclave, toutefois une unité unique de la chaîne peut fonctionner en tant que « Maître ».

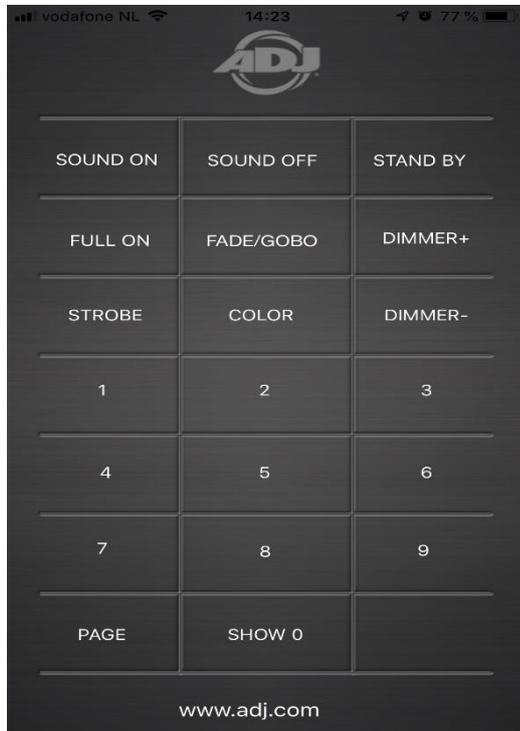
Paramètres et configuration maître/esclave :

1. Chaînez les unités les unes avec les autres via le connecteur XLR à l'arrière des unités. Utilisez des câbles standard DMX appropriés. Rappelez-vous que le connecteur mâle XLR correspond à l'entrée et le femelle XLR à la sortie. La première unité de la chaîne (la maître) n'utilisera que le connecteur XLR femelle. La dernière de la chaîne n'utilisera que le connecteur XLR mâle.
2. Sur l'unité Maître, appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **SLND** » puis appuyez sur **ENTER**. Utilisez les boutons **UP** ou **DOWN** pour choisir « **MAST** » puis appuyez sur **ENTER**
3. Configurez votre unité « Maître » dans le mode de fonctionnement de votre choix. Sur les unités esclaves, appuyez le bouton **MENU** jusqu'à s'affiche « **SLND** » puis appuyez sur **ENTER**. Choisissez soit « **SL1** », soit « **SL2** » comme mode esclave puis appuyez sur **ENTER**. L'unité suivra maintenant l'unité maître.

TÉLÉCOMMANDE UC-IR ET APPLICATION iOS AIRSTREAM IR

La télécommande à infrarouge UC-IR d'ADJ (vendue séparément) vous permet de piloter différentes fonctions du Rayzer jusqu'à une distance de 10 mètres.

L'application pour iOS "Airstream IR" (téléchargement gratuit sur l'App Store d'Apple) pour de piloter les mêmes fonctions jusqu'à une distance de 5m. Après avoir acheté le kit émetteur IR et téléchargé l'application, utilisez la **page 1** de l'application. L'émetteur est connecté sur la sortie casque de l'appareil iOS. Le volume doit être mis à fond et la protection volume en Europe désactivée dans le menu de configuration de l'appareil iOS.



STAND BY : ce bouton active le Noir Général (Blackout)

FULL ON : Ce bouton allume toutes les LEDs en puissance maximale. Relâchez pour revenir à l'état d'avant.

FADE/GOBO : Ce bouton n'est pas utilisé

DIMMER + et DIMMER - : Utilisez les boutons DIMMER + ou DIMMER – afin d'ajuster l'intensité

STROBE : Cette fonction active l'effet stroboscope. Appuyez et maintenez le bouton pour activer la fonction stroboscope

COLOR : Ce bouton permet de choisir une couleur. Utilisez les boutons 1-4 pour sélectionner la couleur désirée

BOUTONS 1-9 : Ces boutons sont utilisés ensembles avec le bouton couleur pour permettre le choix d'une couleur

SOUND ON : Ce bouton permet d'activer le mode musical

SOUND OFF : Ce bouton permet de désactiver le mode musical

SHOW 0 : Appuyez sur ce bouton pour activer le show 0 (aléatoire) Appuyez ensuite sur un des boutons 1-9 pour choisir un autre Show de 1 à 9

MODES DMX

5 canaux	8 canaux	29 canaux	Valeurs DMX	Fonctions
		1	000 – 127 128 – 255	Cercle 1 LEDs rouges OFF ON
		2	000 – 127 128 – 255	Cercle 1 LEDs vertes OFF ON
		3	000 – 127 128 – 255	Cercle 1 LEDs bleues OFF ON
		4	000 – 127 128 – 255	Cercle 2 LEDs rouges OFF ON
		5	000 – 127 128 – 255	Cercle 2 LEDs vertes OFF ON
		6	000 – 127 128 – 255	Cercle 2 LEDs bleues OFF ON
		7	000 – 127 128 – 255	Cercle 3 LEDs rouges OFF ON
		8	000 – 127 128 – 255	Cercle 3 LEDs vertes OFF ON
		9	000 – 127 128 – 255	Cercle 3 LEDs bleues OFF ON
		10	000 – 127 128 – 255	Cercle 4 LEDs rouges OFF ON
		11	000 – 127 128 – 255	Cercle 4 LEDs vertes OFF ON
		12	000 – 127 128 – 255	Cercle 4 LEDs bleues OFF ON

MODES DMX (Suite)

5 canaux	8 canaux	29 canaux	Valeurs DMX	Fonctions
		13	000 – 127 128 – 255	Cercle 5 LEDs rouges OFF ON
		14	000 – 127 128 – 255	Cercle 5 LEDs vertes OFF ON
		15	000 – 127 128 – 255	Cercle 5 LEDs bleues OFF ON
		16	000 – 127 128 – 255	Cercle 6 LEDs rouges OFF ON
		17	000 – 127 128 – 255	Cercle 6 LEDs vertes OFF ON
		18	000 – 127 128 – 255	Cercle 6 LEDs bleues OFF ON
		19	000 – 127 128 – 255	Cercle 7 LEDs rouges OFF ON
		20	000 – 127 128 – 255	Cercle 7 LEDs vertes OFF ON
		21	000 – 127 128 – 255	Cercle 7 LEDs bleues OFF ON
	1		000 – 127 128 – 255	Toutes les LEDs rouges OFF ON
	2		000 – 127 128 – 255	Toutes les LEDs vertes OFF ON
	3		000 – 127 128 – 255	Toutes les LEDs bleues OFF ON

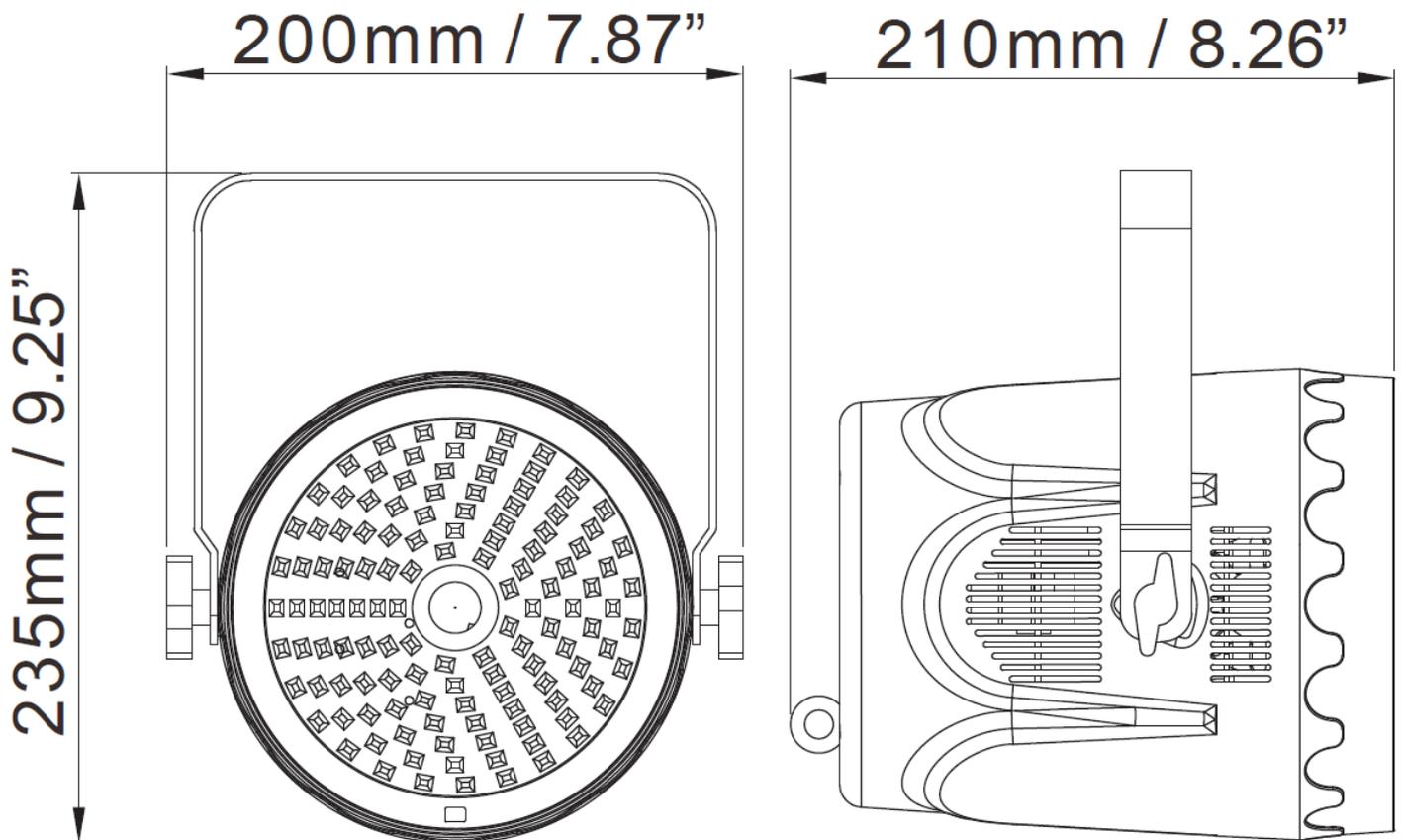
MODES DMX (Suite)

5 canaux	8 canaux	29 canaux	Valeurs DMX	Fonctions
1	4	25	000 – 015 016 – 031 032 – 047 048 – 063 064 – 079 080 – 095 096 – 111 112 – 127 128 – 143 144 – 159 160 – 175 176 – 191 192 – 207 208 – 223 224 – 239 240 – 255	Formes Laser OFF Forme 1 Forme 2 Forme 3 Forme 4 Forme 5 Forme 6 Forme 7 Forme 8 Forme 9 Forme 10 Forme 11 Forme 12 Forme 13 Forme 14 Forme 15
2	5	26	000 – 255	Vitesse des formes Laser Lent – Rapide
3	6	27	000 – 015 016 – 031 032 – 047 048 – 063 064 – 079 080 – 095 096 – 111 112 – 127 128 – 143 144 – 159 160 – 175 176 – 191 192 – 207 208 – 223 224 – 239 240 – 255	Formes des anneaux à LEDs OFF Forme 1 Forme 2 Forme 3 Forme 4 Forme 5 Forme 6 Forme 7 Forme 8 Forme 9 Forme 10 Forme 11 Forme 12 Forme 13 Forme 14 Forme 15
4	7	28	000 – 255	Vitesse des formes Laser Lent – Rapide
5	8	29	000 – 015 016 – 031 032 – 047 048 – 063 064 – 079	Gobos Laser Gobo 1 Gobo 2 Gobo 3 Gobo 4 Gobo 1 Shake

MODES DMX (Suite)

5 canaux	8 canaux	29 canaux	Valeurs DMX	Fonctions
5	8	29	080 – 095 096 – 111 112 – 127 128 – 189 190 – 193 194 – 255	Gobos Laser Gobo 2 Shake Gobo 3 Shake Gobo 4 Shake Rotation roue de Gobos en avant STOP Rotation roue de gobos en arrière

DIMENSIONS



REPLACEMENT DU FUSIBLE

Débranchez l'unité de l'alimentation. Retirez le cordon d'alimentation de l'unité. Une fois le cordon débranché, vous trouverez le porte-fusible dans la prise châssis CEI. Insérez un tournevis à tête plate dans la prise et extrayez délicatement le porte-fusible. Ôtez le fusible obsolète et remplacez-le par un nouveau.

DÉPANNAGE

Vous retrouverez ci-après certains problèmes courants et leurs solutions.

Pas de réponse aux signaux DMX :

1. Vérifiez votre câblage DMX et remplacez par un nouveau câble si nécessaire.
2. Vérifiez si l'adresse DMX correspond ainsi que la polarité DMX de la fiche du câble DMX
3. Essayez d'utiliser une autre console DMX
4. Vérifiez que les câbles DMX ne se trouvent pas à proximité de câbles d'alimentation électriques haute tension. Ceux-ci peuvent causer des interférences aux circuits DMX et perturber le signal.

ENTRETIEN

En raison des résidus de brouillard, de fumée et de poussière, un nettoyage régulier des lentilles internes et externes doit être effectué afin d'optimiser le rendu de lumière.

1. Utilisez un nettoyant pour vitres courant et un tissu doux pour nettoyer le boîtier extérieur.
2. Nettoyez les lentilles optiques externes avec un nettoyant pour vitres et un tissu tous les 20 jours.
3. Assurez-vous de toujours essuyer toutes les parties entièrement avant de rebrancher l'unité.

La fréquence de nettoyage dépend de l'endroit où se situe et fonctionne l'unité (par exemple, fumée, résidus de brouillard, poussière et condensation).

SPÉCIFICITÉS

MODÈLE :	RAYZER
Voltage :	100 V ~ 240 V / 50~60 Hz
LED :	126 LEDs SMD RGB 3-en-1 de 0,2W chacune
Lasers ::	Diodes laser rouge, verte et bleue
Position de fonctionnement :	Toute position sécurisée
Consommation électrique :	53W
Fusible :	1A
Poids :	2,1kg/4.63Lbs.
Dimensions (L x l x H) :	210 x 200 x 235mm 8.26" x 7.87" x 9.25"
Canaux DMX :	3 Modes DMX : 5, 8 ou 29 canaux DMX.
Couleurs :	RGB

Détection automatique du voltage : Cette unité est dotée d'un ballast électronique détectant automatiquement le voltage une fois l'unité branchée.

À noter : Les propriétés et améliorations dans la conception de cette unité ainsi que ce manuel sont sujettes à changement sans notice écrite préalable.

RoHS- Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement

Cher client,

RoHS – Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, ADJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits ADJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@adj.eu

ADJ PRODUCTS LLC USA

6122 S. Eastern Ave. Los Angeles, CA. 90040

323-582-2650 | Fax 323-532-2941 | www.adj.com | info@adj.com

ADJ SUPPLY Europe B.V

Junostraat 2 6468 EW Kerkrade, The Netherlands

+31 (0)45 546 85 00 | Fax +31 45 546 85 99

www.adj.eu | info@adj.eu

ADJ PRODUCTS GROUP Mexico

AV Santa Ana 30 Parque Industrial Lerma, Lerma, Mexico 52000

+52 (728) 282-7070

Suivez-nous sur :



facebook.com/americanadj
twitter.com/americanadj
youtube.com/adjlighting